

ماف و ئهركين ته ل دهمن پيشوازيكرنى دا



ئهف زانباريه بو ته نه ئه گهر:

✓ ته مه نى ته ل بن ١٨ ساليى بيت

✓ تو د گهل ئيك ژ داىك و بايىن خو يان ههردويان گه هشتيه فيره

✓ ته و خيزانا ته داخوازيا په نابهرى (كو ديژنى پاراستنا نيفدهوله تى زى) ل ولاى لیتوانیا پيشکيش کړيږي.

ناقہ روک

تۆۋ خېزاناتە ل فى وهلاتى د پاراستينه

کی دشیت هاریکاریا ته بکھت؟

تۆۋ خىزانا تە دى چ وەرگرن؟

ما فی چاقدیریا ساخلہ می

کارمہندان ئاگہ ہدار بکہ

هه لسه نگاندنا بهرژه وهندیین بلند چیه؟

ما فی خواندنی

ما فی کار کرنی

بہ لگہ نامہ یا تہ یا داخواز کرنا پہ نابہ ربی

تۆۋ خىزاناتە دىل كىقە مین؟

تۆ دى چ كەي ئە گەر ئىككى ب خرابى سەرەدەرى دگەل تە كر؟

چ پیدقی و ئه رکیڻ پیشوازی کرنی ل سهر ته و خیزانا ته هه نه؟

دی چ رویدہت تہ گہر تو یان خیزانا تہ پیگیری ب تہ رکین خو نہ کہن؟

رئيساين داخوا زكرنا پاراستنا نيڤدهوله تي و گه شتكرن بو وه لاتين نيكه تيا ئه ورويا و يئن هه قبه يمان

دی چ رویدہت ئہ گہر تو و خیزانا تہ بہرہف وہلاتہ کی دی برہفن؟

کی دشیت هاریکاریا ته و خیزانا ته بکته نه گهر هوین ب بریاره کا دهسه لاتداران رازی نه بن؟

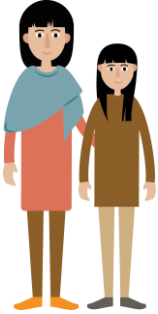
دی چ رویدت ئە گەر هنده ک ژ هاریکاریان بهینه گوهورین؟

زانیا ریپن پہ یوہندی کرنی

تۆ و خیزانا ته ل فی وهلاتی د پاراستی نه

ته و خیزانا ته گۆتیه دهسهه لاتداران کو هوین نه شین فه گهر نه وهلاتی خو ژیه رکو هوین د مه ترسی دانه و هه وه داخواییا په نابهری پتیشکیش کریه. تۆ و خیزانا ته په ناخوازن ل ولاتی لیتوانیا.

❖ کی د شیت هاریکاریا ته بکه ت؟



ل نه ورؤپا، ههر کهسه کی ته مه نی وی ل بن ۱۸ سالیی بیت ب زاروک دهیته هه ژمارتن و مافی وهرگرتنا پشته فانییا تایبه ت ههیه.

ل ده می مانه وهیا ته ل فی وهلاتی، ئه ف پسرۆرن ل خواری دشین هاریکاریا ته بکه ن، بۆ نمونه:

- کارمه ندی جفاکی دی هاریکاریا ته و خیزانا ته که ت بۆ پیدفیی هه وه یین رۆژانه یان په یوه ندی ب پسرۆرن دی که ت یین کو دشین هاریکاری د کیشهیه کا دیارکری دا بکه ن.
- نوژداره ک یان په رستاره ک دی هاریکاریا ته که ت ئه گهر ته هه ست ب نه ساخی کر، یان تووشی برینه کی بووی یان پیدی ب ههر جوړه هاریکاریه کا پزیشکی بوی.
- شاره زایه کی دهروونی دی هاریکاریا ته که ت ئه گهر ته هه ست ب خه مگینی، تووهریی، ترسی، یان دلگرانی کر یان ئه گهر نفستن بۆ ته ب زه حمه ت بوو.
- راوینگره کی یاسای دی هاریکاریا ته و خیزانا ته که ت بۆ تیگه هشتی کا دی چ رویده ت ل ده می ریکارین په نابهری و د حاله ته کی دا ئه گهر هوین باوهر بکه ن کو مافین هه وه ناهینه پاراستن.
- وه ریکره ک د شیت هاریکاریا ته بکه ت بۆ په یوه ندیکردنی ب زمانه کی کو تۆ لی دگه هی . کارئ وی/وی ئه وه کو ب دروسی وه ک خو ههر تشته کی تۆ و یین دی دبۆرن وه ریکریت.

ئایا ته چ کیشه هه نه؟ تۆ دشی ههر ده م داخواییا هاریکاری و پشته فانی ژ کارمه ندان بکه ی . نه ترسه، کیشه ب هه فرا دهینه چاره سه رکرن.

تۆ و خیزانا خو دئ چ وەرگرن؟

تۆ دئ چەندین جوړین پشته فانی و خزمه تگوزاریان وەرگری هەتا دەمی دەسه لاتدار دویدا چوونی بۆ داخوازیا ته یا پەنابەری دکه ن. دبیژنه فی چەندی پیشوازیکردن.

وەک زارۆکه ک و وەک داخوازکاری پەنابەری، ته ماف هەنە لی هەروەسا هەندەک ئەرک ژێ ل سەر ته هەنە کو دڤیت تۆ پیگری پی بکه ی. ئەف چەندە د فی نامیلی دا هاتینە شوڤه کرن.

ئەگەر تۆ ل هەندەک پشکین فی نامیلی نەگەهشی یان هەرپسپارەک هەبیت، ژکارمەندان و دایک و بابین خو بېرسە.



ل دەمی مانا ته ل فی وهلاتی، کارمەند دئ زانیاری پین ژێدەتر ل دویف بارودۆخی ته دهنه ته. تۆ دشی د هەر دەمەکی دا پسپاران بکه ی.

ل دویف بارودوخی ته، تو و خیزانا ته دی فان تشتان وهرگرن:

• خوارن یان پاره بووکړینا
خوارن



• جههک بو نفستی



• پندفیپن پاکژکړنا کهسی



• جلوبه رگ



• رهنګه خیزانا ته پاره ی بو مه زاختیپن روژانه زی وهرگریت.



ماڻي چاڦڊيريا ساخله مڻي

دهسه لاتدار دي مسوگر كهڻ ڪو ٿو ٿو چاڦڊيريا ساخله مڻي يا ته پڻدي پي هه وي وهري. ٿو دشي خيزاڻا ڇو و ڪارمه ندان ٿاگه هدار بڪه ل دور هر ڪيشه ڪا ته ندرستي يا ڪو ته هه بيت. ٿو دي هاريڪاريا ته ڪهڻ ڪو نيشا پهريستاره ڪي يان نوڌاره ڪي بدهي ٿه گهر ٿو پڻدي پي.



ٿه گهر نوڌار ب فهر بزانيت، ٿو دي دهرمانان ٻو ته نفيسيت و هه وهسا دي ته فريڪه ته دهف نوڌارين پسيور.

ڪارمه دي بيڙنه ته و خيزاڻا ته ٿه گهر پڻدي بيت ٿو پشڪينه ڪا پريشڪي ل دهف پهريستارمڪي يان نوڌارمڪي ٿه انجام بدهي.

دبيت ٿو ساخله مڻي ته پشڪن و هاريڪاريا پڻدي پيشڪيشي ته بڪهڻ.

ٿه گهر ته حاله مڪي ته ندرستي پي فريگوزاري يان برينه ڪ هه بيت ڪو پڻدي ب چاره سهر يا بلهز بيت، بيڙه دايڪ و بابين ڇو يان ڪارمه ندان. ٿه گهر ٿو ل دهرقي وي جهي بي بي ٿو لئ دميني، ٿو دشي بي برانبر پهريهندي ب هڙمارا هه وار هاتني ۱۱۲ بڪه.

-
- Four illustrations of a man's face, each enclosed in a light blue cloud-like shape. The man has dark skin, curly hair, and is wearing a light grey shirt. The four faces show different emotions: top-left is surprise (wide eyes, open mouth), top-right is sadness (downcast eyes, downturned mouth), bottom-left is worry (squinted eyes, frowny mouth), and bottom-right is anger (furrowed brows, tight mouth).

هەلسەنگاندنا بەرژەوهندیین بلند چیه؟

- ئەفە چالاکیه که کو تو دئ هندهک کارمەندیین دی بیی کو دئ هندهک پسیاران ژ ته کهن ژبو:
- تیگههشتنا پیدفییین خو
- بریارئ بدەى کا تو پیدفئ ب چ جوړه هاریکاریه کی.



ئەفە دئ هاریکاریا دەسهلاتداران کهت دا کو بریارین گزنگ بدەن، بو نموونه کا تو و خیزانا ته دئ ل کیفه مین.

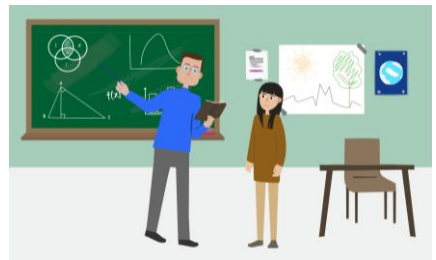
تو دشیی باوهری ب پەرستار، نۆژدار و کارمەندان بکهى. تو دشیی هەر تەشتەکی بیژیه وان. ئەو تەشتین تو دیژئ یی رازیبوونا ته دگەل چ کهسین دی ناهینە هەقەبەش کرن، ژیلی دایک و بابین ته. ب تئ حالەتەک هەیه ئەو ژى ئەگەر ژيانا ته یان یا کهسهکی دی د مەترسیی دا بیت، یان ژ لایئ یاسایئ فە بهینته داخواز کرن.

ئەگەر ته نهفیت دایک و بابین ته بهینە ئاگەهدارکرن یان پشکدار بن، بیژە کارمەندان. ئەو دئ ل دویف داخوایا ته چن و ل دویف وئ چەندئ بریارئ دەن یا کو د بەرژەوهندیا ته یا بلند دا بیت.

مافی خواندنئ



وەک زارۆکەک، ته مافی خاندن و فیربونئ یی هەى. ئەگەر تو بچیه خواندنگههئ و دوى ماوهى دا تەمەنئ ته ببیتە ۱۸ سال، تو دشیی بەردەوامی ب خواندنا خو بدەى هەتا کو قوناغا خواندنئ ب دوماهى دەیت.



کارمەندیین دەزگههئ پيشوازیی و ئیگرتتی دئ هاریکاریا ته و خیزانا ته کهن بو ناڤ نفیسینی ل خواندنگهها ناڤخوبی. ئەو دئ ته ئاگەهدار کهن ل دۆر خۆلین بەر هەفکاری بین زمان و خۆلین دی. رەنگه پیدفئ بیت تو پشکداریی د هندهک ژ ڤان خۆلان دا بکهى.

کارمەند دئ زانیاریان ل دۆر چالاکیین پەروردهی و یین کهیفخۆشیی دەنه ته، ژبو هاریکاریکنا ته د فیربون و پیشئیخستن و پەیداکرنا هەڤالین نوی دا.

ماڻي ڪار ڪرڻي

ل دويڻ ٿيڻ ته و بارودڻي ته، رڻگه رڻ
ب ته بهيڻه دان ل وڻاڻ لڻوآنيا ڪار بڪهي،
ٽه گهر ته بڻيٽ. ڪارمهند دي زانيارين
زيدهتر دهنه ته.



ٽه گهر چ بيار نه هاتنه دان ل سهر داخوازا ته يا پهنا بهرين د ماوي شهش هه يشان دا، و گيرو بون نه
خه له تيا ته بيت، دبيت تو بشي ل لڻوآنيا ڪار بڪهي.

هه موو ڪور و ڪچين ٺ ١٤ سالي ڪيتر د دهستويدياين نين بوو ڪار ڪرڻي.



به لگه نامه يا ته يا داخوازا پهنا بهرين

توي دي به لگه نامه ڪا ڪه سي دگهل ناف و ويڻهين خو وه رگري.
ٽه ٺ چهنه نيشان ددهت ڪو تو ل ٺي وهلاقي داخوازا ڪاري پهنا بهريني. تو
دڻيٽ ههر دهم وي دگهل خو بهه لگري.
ٽه ٺ به لگه نامه يا گرنگه، هاي ٺ خو هه به ڪو وي بهرزه نه ڪهي و وي
نه دهين ڪه سه ڪي ديتر.
ناڻي ٺ به لگه نامي به لگه ناما تومار ڪرنا ڪه سين بياني يه.



دئ تۆ و خیزانا خو ل کیفه مینن؟

ئەو جەئ ھوین دئ لی مینن ھەتا دەئ دەستھەلات داخووازا وە یا پەنابەرئ دېشکنیت، دئ ل دوئیف بارودوخی وە بیت.



فەرمانبەر دئ وە ئاگەھدار کەن کا دئ ھوین ھەم ل کیفه مینن، بۆ نمونە ل جەھ کئ نیشته جیپوونە کا دیارکری، باژیرە کئ یان دەفەرە کئ. دبیت ئەف چەندە ل دوئیف جەئ بەردەست یان پندفین خیزانا وە بیت.

ئەگەر خیزانا تە بقی ل دەرڤە جەئ نیشته جیپوونئ بمینیت یان بۆ دەمە کئ کورت باژیری یان دەفەری بجە بھیلیت، پندفیه داخووازا دەستویری ژ دەستھەلاتی بکەن.

دبیت تۆ و خیزانا تە ھاریکاری و خزمەتگوزاریان ب تئ ل وی جەئ وەرگرن یی کو ژ لای دەستھەلاتان فە ھاتیە دیارکرن.

گەلەک ب دەگمەن دبیت خیزان ل سەنتەرە کئ بھینە دانان کو نەشین ب دلی خو بچن و بھین . ئەگەر تۆ د فی بارودوخی دا بی، شیورمەندە کئ یاسای و فەرمانبەر دئ ھاریکاریا تە کەن.

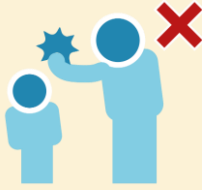
یا گرنگ نینە تول کیفه ئاکنجی بی، تە ماف بی ھەئ کو:



• ھاریکاری وەرگری بۆ گەریانی ل دوئیف ئەندامین خیزانا خو، ئەگەر تۆ نەزانی کا ل کیفه نە.

• دگەل خیزانا خو بمینی.

ماڻي ته ههيه پي پاراستي پي. چو كهسان ماف نينه:



ههڙه شي ل ته بڪهن



سوكايه تي ب ته بڪهن



ٿاڙي بگههيننه ته

نه يا گرنگه ٿه وڪينه، كهسه ڪي نه نياس بيت يان ڙي كهسه ڪ بيت تو دنيا سي.
ٿه گهر ته ههر ٿاڙيشه ڪ دگهل دايڪ و بابين خو يان كارمه نندان ههبيت، تو دشني بيڙي.

ته دي چ كهى ٿه گهر ٿيڪي ب خرابي سه ره دهري دگهل ته كر؟



تو دشني ل گهل كهسه ڪي ته باوهري پي هه، ٿه ندامه ڪي خيڙائي،
كارمه ننده ڪ بٽاخفي، يان ڙي خزمه تگوزاريا پاراستنا مافين زاروڪ و
خودان ڪرني پين دهولته ٿي بٽاخفي. دي شي پيڙانينين پهيوه ندي ڪرني ل
دوماهيا ڦي ناميليڪي پهيدا بكهى.



ٿه گهر كهسه ڪ ب رهنگه ڪي خراب رهفتاري دگهل ته بكهت، تو
دشني ڦي چهندي رابگههينيه كهسپن پهيوه ننديار بوو دا ڪو ريڪي
ل دووباره بوونا وي بگريت. ديڙنه ڦي چهندي 'تومار ڪرنا سڪلاي'.

ٿاگه هداري!

ٿه گهر تول دهرفه ي وي جهي پي ٿي تولي دميني و دمتهرسي دا بي، تو دشني پي بهرانبهر پهيوه ندي
ب هڙمارا نه ته وهيبيا هه وارهاتني ۱۱۲ بكهى ب ريڪا هه رته لهفونه ڪي.

ته و خیزانا ته چ نه رگین و هرگرتنی هه نه؟

یا فەرە تۆ راستی بیژی و هه فکارپی دگهل دهسته لاتداران بکهی، هه تا نه گهر هنده ک جاران گوتنا چیرۆکا ته یا ب ترس و ب زهحمهت ژی بیت. کارمهند دشین هاریکاریا ته بکهن نه گهر ناگه هداری بارودوخ ته بن.

ئه و جهی کو تو و مالباتا ته دی لی دمین، دی هنده ک ریسا هه بن پیگیرپی پی بکهی. بوو نمونه، پیدی یه تو ریژی ل خو جهین دیت و کارمهندان بگری و نابیت قهره بالغی بکهی ل ده مژمژیت بیده نگی دا. کارمهند دی ریسا و نه نجامان شروقه کهن و ل ده می کو پیگیریا ریسیا نه هیته کرن.



گه له ک یا فەرە کو تو و خیزانا ته:

- ✓ پیگیرپی ب یاسایین وی جهی بکهن پی هوین لی دمین
- پاقریا وی جهی باریزه
- شه ری نه که
- چ جارا کحول یان ماددین بیهوشکهر بکار نه ئینه
- هاریکار به دگهل دهسته لاتداران

ژ وی جهی دهسته لاتان بو وه دیارکری کو لی بمین نه ره فه

✓ پیگیرپی ب یاسایین فی وه لاتی بکهن، نه وین کارمهند دی بو وه شروقه کهن.

دئ چى رووى دەت ئەگەر تۆ يان خىزانا تە پېڭگىرىي ب ئەرکىن خۇ ئەكەن؟



ئەگەر ئەف چەندە رووى دا، تۆ دىيى ب ئاشكرا دگەل كارمەندان بئاخفى و بارودۇخ و ئەگەر ئېن خۇ بۆ وان روون بكەى.

دەستەھلات دئ ھەلسەنگەندى بۆ بارودۇخى كەن و دئ داپك و بابىن تە ئاگەھدار كەن ئەگەر بېيارا وەرگرتنا ھەندەك رىكاران بەدن.



بۆ نمونە، ئەگەر ئەندامەكى خىزانا تە ژ وى جەئ ئاكنجىبوونى، باژىر يان دەفەرا كو دەستەھلاتان بېيار داى خىزان لى بمىنىت برەفىت، رەنگە ئەو ئەندامى خىزانى ھارىكارىيە كا كىمتر وەرېگريت.



ئەگەر ئەندامەكى خىزانا تە ب توندوتىژى رەفتارى بكەت، رەنگە ئەو ئەندامە وى ھارىكارىيا پى دەھىتە دان ژ دەست بەدەت . و دبىت پۇلىس بەھىنە گازىكرن.



تۆ و خىزانا تە نوکە ل ولاقى لىتوانيا نە، كو وەلاتىيە كى ئىكەتيا ئەوروپا و ھەفەپەيمانن وى يە (ئىكەتيا ئەوروپاى+).
وەلاتىن ئىكەتيا ئەوروپاى + ئەفەنە:

۲۷ وەلاتىن ئەندامىن ئىكەتيا ئەوروپا (ئىكەتيا ئەوروپاى): نەمسا، بەلجىكا، بولگارىيا، كرواتيا، قوبرس، كۆمارا چىك، دانمارك، ئەستۆنيا، فىنلەندا، فەرەنسا، ئەلمانىا، يۆنان، مەجەرىستان (ھەنگارىيا)، ئىتالىا، لاتفىا، لىتوانىا، لوکسەمبۇرگ، مالتا، ھۆلەندا، پۆلەندا، پورتوگال، كۆمارا ئىرلەندا، رۆمانىا، سلوفاكىا، سلوۋېنىا، ئىسپانىا، سوید و
۴ وەلاتىن دى: ئايسلەندا، لىشتنشتاين، نەروىج و سويسرا.



رېسايښ داخواز کرنا په نابهری و گه شترنۍ بو ولاتین نیکه تیا نور وپایښ+

فهرمانبهر دۍ فان رېسايښ گرنګ بو ته و خیزانا ته روون کهن. تو دشپي د ههر دهمه کی دا
پرسپاران ژوان بکه ی.



پېدې یه تو و خیزانا ته ل ولاتۍ لیتوانیا بمین و نه رېشن بوو
ئیک ژ ولاتین نیکه تیا نور وپایښ +.

نه گهر نه نداین خیزانا ته ل ئیک ژ فان ولاتان هه بن،
دهسته لات دۍ ته ژ مافین ته یین ل دۍر ئیک گرتنا خیزانی
ناگه هدار کهن. ب تۍ نه رېشه.

دبیت تو هزر ل بجه هیلاتا فی ولاتی بکه ی یان هنده ک کهس هه ول بدن ته رازی بکه ن کو
بره فی. نه فیه دشپت بو ته یا ب مه ترسی بیت. تو و خیزانا ته دشین دگهل فهرمانبهران بئاخفن و
بارودوخی بو وان روون بکه ن. فهرمانبهر دشین ناموژگاریا ته بکه ن.

نه گهر تو بره فی، دۍ نه نجامین نه رېنی هه بن کو د فی نامیلکه ی دا هاتینه روونکرن. بو
نمونه، تو دۍ هاریکاریا پیشوازیکرني یا کیمتر ل ولاتی دی وهرگری.

ل بیرا ته بیت، پېدیه تو داخوازا په نابهری ل وی ولاتی نیکه تیا نور وپایښ + تو مار بکه ی ی
کو تو ل دهسپنیکۍ گه هشتی، ب تۍ نه گهر دهسته لاتی تو ناگه هدار کړی.

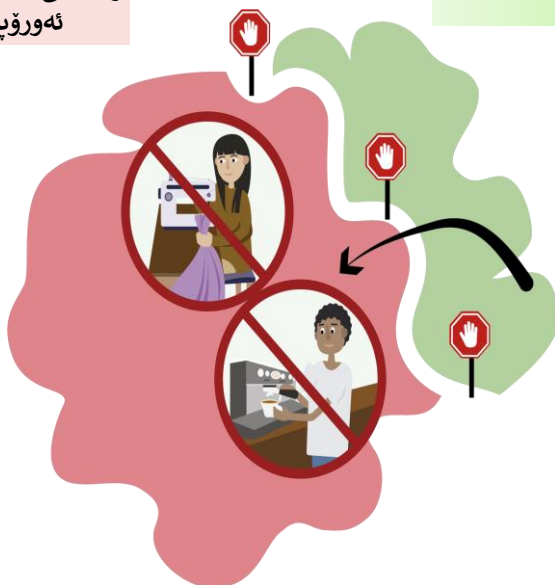
ب تۍ ئیک ژ فان ولاتان به رېسه ژ پشکینا داخوازا ته یا په نابهری. دهسته لات ل ولاتی
لیتوانیا دۍ ته ناگه هدار کهن کا کړ ولات به رېسه ژ فی چه ندۍ.

تو دۍ د نامیلکه یین جودا دا ل دۍر فان ریکاران فی ی.

دی چ چیبیت نهگەر تو و خیزانا ته بهرهف ئیک ژ وهلاتین ئیکهتیا نهورۆپایی + پرهفن؟

وهلاته کی دی بی ئیکهتیا
نهورۆپایی+

لیتوانیا



ل ولاتی لیتوانیا:

- دبیت ریکارین ته یین په نابهری بهینه راوهستاندن.

ل وهلاتی دی بی ئیکهتیا نهورۆپایی+:

- دبیت دهستههلات بریارئ بدن ته بزفرین بو وی وهلاتی ئیکهتیا نهورۆپایی+ بی کو ته بجه هیلای.

ژ وی دهی کو دهستههلات ته ژ بریارا زفراندنی ئاگه هدار دکهن، تونهشی بگههیه هندهک مافین دیاری کری، بو نمونه:

- تو دی ژ هندهک جوړین هاریکاری بیبههر بی و
- ری ب ته ناهیتته دان کار بکهی.

کى دشتى هاريكاريآ ته و خيزانا ته بکته نهگهر هوين لسهر پريارهکا دهستهلاتداران رازى نهبن؟

تو دشتى داخوازا هاريكاري ژ شتورهمرهندهکى ياساپى بکهى .
شتورهمرهندهکى ياساپى کهسهکه کو شارهزای ريساين فى وهلاتيه و
دشتى ل بارودوخى ته بکوليت و هاريكاريآ ته بکته.



فهرمانبهر دى ته ژ وان ريکخراوين نه حکومى ناگههدار کهن يين کو
دشتى زانبارى و هاريكاريآ پيشکيشى ته بکهن.

تو دشتى د ههر دهمهکى دا پهيوهندي ب دهزگهه پهنابه ران يا نهتهوهين
ئيکگرتى (UNHCR) بکهى. UNHCR پاراستنا وان کهسان دکته يين کو ب
نه چارى وهلاتى خو بجه هتيلای.



دى چ چييت نهگهر هندهک ژ هاريكاريان بهينه گوهورين؟

نهگهر دهستهلات بريارى بدن هندهک جورين هاريكاري يين کو نهندامهکى خيزانى وهردگريت
سنووردار بکهن يان ههلوهشينيت ژيهروى بارودوخى ل لاپهره ۱۳ هاتيه روونکر، نهو نهندامى خيزانى
دى ههر هاريكاري ل دويف بارودوخ و پيدفيين وى يين کهسى وهردگريت. نهو دى شيت نوژدارى يان
پهرستارى ببينيت، هاريكاريآ پزيشکى وهندهک هاريكاريين دى (بؤنموونه: خارن) و ججهکى نفستنى ل
وى جهى دهستهلات ديار دکهن وهردگريت.

دهمى دهستهلات بريارى ددهن هاريكاريآ پيشوازيكرنى يا کو بو ته و خيزانا ته هاتيه
دابينکرن ههلوهشينيت ژيهروى هندي کو هوين بهرهف وهلاتهکى دى يي ئيکهتيا
نهوړوپاي + پهفينه، نهو جورى هاريكاريآ کو تو دى ههر وهردگري دى ل سه
بارودوخ و پيدفيين ته مينيت.



تو دى ههر شىي بجيه خواندنگهه.

زانبارین په یوهندی

ته گهر ته و خپړانا ته هر پرسپاره ک هه بیت یان پېدی ب هاریکاری هه بیت د دهی مانا وه دا، هوین دشین دگهل فرمانبه رین ل فان جهان کار دکهن بئاخفن:

دهسته لاتا پیشوازی کرنی

 info@piia.lt  +370 602 49364

دهرگه هی
پیشوازی و
ئیگرتنی



دهسته لاتا ک دی یا په یوهندی دار

 info@migracija.gov.lt  +370 707 67000

به شی کوچکرنی

دهسته لاتا ک دی یا په یوهندی دار

 dvks@vsat.vrm.lt  +370 707 59305

خزنه تگوزار یا زیره فانی
سنورین ولاتی

هوین دشین په یوهندی ب فان ریخراوان ژی بکن، بۆ پرسپارین گرتیای ب:

هاریکاری پزشکی

دهرگه هی پیشوازی و ئیگرتنی

 info@piia.lt  +370 602 49364

یان په یوهندی ب ستافه کی تاییه ت بکو دناف دهرگه هی دا



پشتهفانيا دھروونی-جفاکی

کارتاسا ئەپستۆریا فیلینۆس: kulturunamai@vilnius.caritas.lt ☒
+370 673 48052 ☎

دەزگەھێ پیشوازی و ئیکگرتنی

+370 602 49364 ☎ info@piia.lt ☒

یان پەییوەندی سناقی تایبەت بکە دنافا دەزگەھێ دا

پشتگەریا سۆزداری یا ئەدیار بۆ زارۆک و ھەرزەکاران:

☎ 116 111 (ژ دەمژێر 14:00 حەتا 23:00)

پشتەفانی ب ریکا چاتی (ژ دەمژێر 14:00 حەتا 23:00)

www.vaikulinija.lt

پشتەفانيا سۆزداری بو گەنجان:

+370 800 28888 (24/7) ☎

پشتەفانی ب ریکا چاتا ئۆنلاین (۲۴/۷)

www.jaunimolinija.lt



پاراستنا زارۆکان

خزمەتگوزاریا پاراستنا مافین زاروکی و خودانکرنی بین و لاتنی

☎ 0 800 10 800 ☒ info@vaikoteises.lt



هێلا ھاریکاری بۆ زارۆکی د مەترسی دا

ئەگەر تو ھەست ب پشتگۆھ ھافیتی یان مەترسی دكە، تۆ دشتی پەییوەندی بکە

☎ 0 800 10 800

دووشەمی-شەمی: ژ دەمژێر 8:00 حەتا 20:00

بۆ راپۆرتکرن ھەر بنپیکرنەکی ل دژی مافین زارۆکان ژ دەرڤەیی دەمژێرین کارکرنی،

و ل رۆژین نە یین کاری، یان ل بێنەفەدانین گشتی، ھیشی یە پەییوەندی ب

خزمەتگوزاریا ھەوارھاتنی بکە ب ریکا ژمارە تەلەفۆنا دەزگەھێ ۱۱۲.

پشتەفانيا سۆزداری یا ئەدیار بۆ زارۆک و ھەرزەکاران:

☎ 116 111 (ژ دەمژێر 11:00 بۆ 23:00)



شپۆرمەندیا یاسایی، ھاریکاری و نوینەرایەتیکرن

ھاریکاریا یاسایی با گەرەنتیکری ب ریکا دەولەتی: ☒

+370 602 49364 ☎ teisines.paslaugos@piia.lt

؛ کۆمەڵە خاچا سوور یا لیتوانیا: شپۆرمەندیا یاسایی legal@redcross.lt ☒

دویشچوون و پیکەمگرتن نا ئەندامین خیزانی و کەس و کاران

☒ tracing@redcross.lt



ئاژانسا پەنابەرەن يا نەتەوھەيئەت ئىگىگرتى-UNHCR-بەرھەتەنەى و مافىن داواکارتىن پەنابەرى و پەنابەرەن دەت .

سەبارەت UNHCR ل لىتوانىا – UNHCR لىتوانىا
ژمارە تەلەفون:

نۆپەر ايمتيا UNHCR بۆ ولاتىن باکور و بالتىک (ستوکھولم، سوید): +46
10 10 12 800 (دوشەمبە – ئەينى، ژ دەمژمىر 10:00 – 12:00 بوو دەمى
ستوکھولم)

نقىسینگەھا پەيوەندىن UNHCR (فىلنىۇس، لىتوانىا): +370 5210 7416
(دوشەمبە بوو ئەينى، دەمژمىر 09:00-17:00 بوو دەمى فىلنىۇس)

ئىمەيل: swestprotection@unhcr.org



stebesena@redcross.lt +370 682 16597

کۆمەلا خاچا سوور يا لىتوانىا:
چاقتىرى کرن

ھارىكارى د زفرىنا خۆبەخشانه و ھارىكارىا ئىگىگرتى +370 8
001 2342, iomvilnius@iom.int

رىخراوا نېفدەولەتى يا کۆچکرتى
(IOM) نقىسینگەھا فىلنىۇس

ئەگەر بارودۆخەك نەچارى يې پزىشكى بۆ تە چىبوو و تۆ د مەترسىي دا يى، ئىكسەر دەيك و بابىن
خۆ و فەرمانبەرەن ئاگەھدار بکە .ئەو دى ھارىكارىا تە کەن !

ئەگەر تۆ و خېزان تە ل دەرھەى وى جھى بن يى کو ھوين لى دژىن و تووشى روودانەك بن يان د
مەترسىي دا بن، ھوين دشىن ب يى بەرامبەر پەيوەندىي ب فۇ ژمارا ھەوارھاتى بکەن:

ھەوارھاتنا پزىشكى: 112



بۆلىس: 112



ئەگەر تەلەفون ل نك تە نەبىت، تۆدشىي داخوازى ژكەسەكى بکەى كو پەيوەندىي ب ژمارا نەچارىن
بکەت بۆ تە .



Reception and
Integration
Agency



ئەف نامىلىكەيە ب تى بۆ مەبەستازانىريپانە . ب خۇ چ ماف يان ئەرکەكى پەيدا ناکەت . ئاژانسا ئىکەتيا ئەوروپا بۆ پەنابەرىي (EUAA) پشکىن سەرەكى يىن فان بابەتان دابىنکرىنە ، و دووبارە چاپکرن و دەستکاریکرن ئامىلىکەيى ژ لایى EUAA فە ب تى بۆ ولاتىن ئەندامىن ئىکەتيا ئەوروپا يا رىئىدايە EUAA . چو بەرپرسيارەتیه کی ل سەر دروستی ، ناوەرۆک ، تەمامی ، یاساییبویون یان باوهرىپکریبویونا وان زانیاریان هەلناگریت یىن کو ژ لایى ولاتىن ئەندامىن ئىکەتيا ئەوروپا یان هەر لایەنە کی سبى ى بەرپر س فە د ئى نامىلىکەيى دا هاتىنە دانان . ئە EUAA و نه چو کەسە کی دى ى ل سەر ئاژى EUAA کار دکەت بەرپر س نىنن ژ وى بکارئىنانى ى کو دبیت ژ وان زانیارىين د ئى نامىلىکەيى دا هاتىنە دىن بهيتە کرن .

© ئاژانسا ئىکەتيا ئەوروپا ى بۆ پەنابەرىي ، ۲۰۲۵